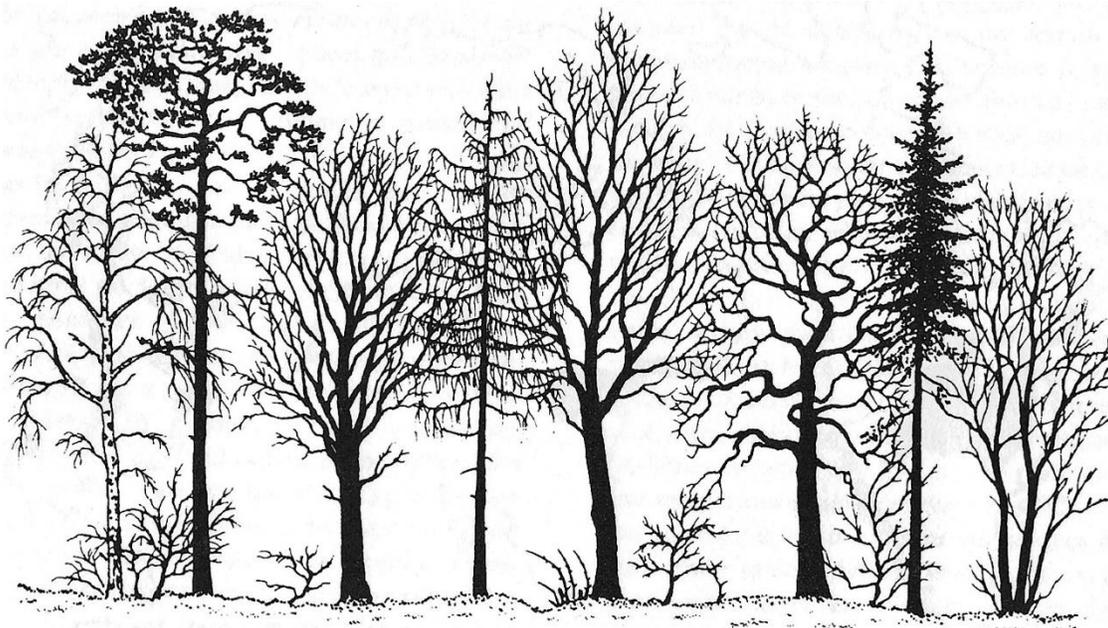


UNE NUIT DANS LES BOIS



**UN CONTE
D'EMILE ERCKMANN ET ALEXANDRE CHATRIAN**

MIS EN SON ET EN LUMIERE

PAR

LA CIE EN MUSIQUE !

**UNE NUIT DANS LES BOIS
CIE EN MUSIQUE 36 RUE DE LA FAÏENCERIE 57565 NIDERVILLER
SIRET 532 134 343 00013 APE 9001Z**

Dans les forêts des Vosges, au milieu du XIX^{ème} siècle, un érudit marche sur les sentiers pour aller examiner une statue ancienne. Mais il perd son chemin, la nuit tombe, l'orage menace... Nous le suivons à travers les forêts chargées d'histoire et peuplées de personnages pittoresques et extraordinaires.

LA COMPAGNIE EN MUSIQUE!

La compagnie En Musique ! crée des spectacles jeune public depuis 2011 (« Les Carottes sont cuites », « Le Voyage de Xocolatl », « Le petit Musée itinérant de Noël » pour les plus récents). En 2015, elle crée un premier voyage sonore et littéraire avec « Les 4 Points de Suspension ». En outre, l'équipe travaille régulièrement sur des textes littéraires en mettant en scène des lectures pour la librairie l'Arbre à Papillons (Phalsbourg) lorsque des auteurs viennent présenter leur livre (Jean-Paul Kauffmann, Edith Masson, Pascal Legitimus...).

NOTE D'INTENTION (VERSION TOUT PUBLIC)

Cette année, l'équipe de la Cie En Musique a décidé de mettre à l'honneur la littérature locale en choisissant un conte d'Erckmann-Chatrian et de l'offrir au public dans une version immersive, musicale et poétique :

- Un texte respecté : le remaniement du conte se limite à quelques coupes qui rendent le discours plus clair, mais les écrits sont conservés dans leur forme originale, offrant ainsi au spectateur une réelle découverte de la plume et du style des auteurs. À la fois conteuse et personnage du récit, Hélène Oswald anime le texte, fait ressortir l'humour sous-jacent des auteurs et la poésie de l'univers vosgien qu'ils décrivent.
- Une mise en musique pour appuyer l'aspect onirique et fantastique du conte : La mise en musique repose sur un seul instrument, la harpe, mais l'exploite de diverses manières. La harpe est certes employée parfois de manière traditionnelle : des extraits d'œuvres d'A. Hasselmans, E. Parish-Alvars, G. Tailleferre, D. Watkins, P. Houdy (répertoire pour harpe des XIX^e et XX^e siècles) donnent du relief au récit et soulignent les atmosphères créées par les auteurs. Mais Lucille Lisack produit aussi des sonorités inhabituelles grâce à divers accessoires (archets, mailloches, papier, mediator) et des modes de jeux variés. L'instrument dévoile ainsi une personnalité qui dépasse largement les clichés qui lui sont d'ordinaire associés. Il est bien plus qu'un simple accompagnement musical : par sa présence imposante, la harpe devient un véritable personnage, elle structure l'espace scénique, dialogue avec le récit, crée les paysages sonores dans lesquels il est ancré et contribue à l'irruption d'une dimension fantastique dans le spectacle.
- Un décor et un éclairage étudiés pour stimuler l'imaginaire ; le conte *Une Nuit Dans les Bois* nous emmène en forêt puis dans une scierie rudimentaire, nous voyons les ténèbres grandir et la nuit défilier entre orage et pluie. Les éléments réalistes sont esquissés dans une mise en scène épurée

qui donne d'autant plus de relief aux personnages d'un autre temps, énigmatiques et porteurs de symbolique. La création lumières, tout en restant sobre, fait surgir devant les yeux des spectateurs la forêt, les ombres du soir, l'âtre dans la maison, l'orage et le lever du jour.

Tous les ingrédients sont ici réunis pour emmener notre auditoire dans une promenade littéraire peuplée de songes et de figures fantastiques.

VERSION JEUNE PUBLIC

Pour nous adapter aux plus petits et à certains publics spécifiques, nous avons diversifié les moyens scéniques et musicaux dans cette version jeune public. Divers instruments (en particulier le trombone à coulisse, mais aussi le bâton de pluie, le tambour océan, ainsi que des objets transformés en instruments de musique : clés, scie...) viennent s'associer à la harpe pour un éventail de sons et de gestes qui captent mieux l'attention des jeunes enfants. Au niveau scénique, des accessoires plus nombreux viennent soutenir l'imagination, tandis que les passages difficiles du texte sont simplifiés et abrégés pour en permettre la compréhension. Cette version du spectacle offre au jeune public des découvertes sonores en lien avec un imaginaire littéraire ancré dans les paysages et l'histoire des Vosges.

Il est possible de jouer la version jeune public et la version tout public sur une même journée.

INFORMATIONS PRATIQUES

- Le public : La version tout public s'adresse à tous à partir de 9 ans. La version jeune public est adaptée aux enfants de 6 à 10 ans.
- Durée, exigences techniques : le spectacle tout public dure une heure. Il aura un beau rendu dans un lieu très sombre voire avec un noir (jeux de lumière). Une arrivée électrique standard est nécessaire. Un lieu facile d'accès, de plein pied, est souhaitable. Prévoir dans le planning le temps d'installation du spectacle (de 1h30 à 3h en fonction du format choisi et des contraintes techniques). La version jeune public dure 35 minutes.
- Plateau de jeu nécessaire : 5m de large et 4m de profondeur, un sol bien plat.
- Outil pédagogique : La compagnie peut fournir un kit pédagogique pour les élèves de cycle 3 et les collégiens (vocabulaire, carte géographique, contexte historique, fiches personnages)

CE SPECTACLE EXISTE DANS DEUX VERSIONS TECHNIQUES

- Grande forme : Les deux artistes se déplacent avec le régisseur son et lumière. Avec une installation technique supplémentaire, le public est placé dans une quadriphonie qui spatialise le son tout autour de lui ; il vit ainsi une expérience sensorielle supplémentaire. La jauge, en fonction du lieu, peut grimper à 200 personnes selon la taille et l'équipement de la salle.

Cependant, des conditions d'accueil du spectacle sont requises, merci de prendre contact avec notre technicien (Jérôme 06 45 73 25 21).

-
- Petite forme : Les deux artistes jouent le spectacle en acoustique et sans effets de lumière, dans un lieu lumineux, pour un public de maximum 90 personnes (possibilité de jouer en extérieur sous conditions, nous contacter 06 83 19 31 98). Possible uniquement pour la version jeune public.

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

Texte, jeu :

Hélène Oswald, comédienne et musicienne

Comédienne formée en particulier à l'improvisation, Hélène Oswald monte en 2011 sa propre compagnie (En Musique !) et crée de nombreux spectacles souvent pluridisciplinaires. Elle participe à divers projets théâtraux (Les Uns Qu'ont Pris, La Lunette Théâtre, le Gourbi Bleu...).

En tant que musicienne, Hélène Oswald suit très jeune une formation au piano puis va enrichir sa pratique avec la flûte traversière et la batterie. Elle aborde également la harpe celtique en autodidacte. Elle met ses compétences au service de groupes de reprises (Les Noix de Coco Volantes, Coda Bar) et de composition (The Dead Monkeys Upstairs, Esther Milon, Bruit Bleu, Lo-Bau).



Musique, effets sonores :

Lucille Lisack, musicienne



Harpiste, tromboniste, musicienne intervenante, Lucille Lisack est diplômée du conservatoire de Boulogne-Billancourt en harpe. Elle a joué, conçu et créé des pièces musicales pour la scène, notamment *Le Festin Chez la Comtesse Fritouille*, Grand Prix du Jury au festival "Lever de rideau" à Cabourg. Actuellement, elle continue à se former dans le domaine des spectacles musicaux jeune public au CFMI de Sélestat. Elle rejoint la Cie En Musique ! sur la création de spectacles et concepts musicaux en 2021 (Contes, Culture Gourmande, Une Nuit Dans les Bois). Elle enseigne la harpe et l'éveil musical à l'école de musique intercommunale du Pays de Phalsbourg et intervient régulièrement auprès de jeunes enfants et en structures médico-sociales (Ehpad, foyers pour personnes en situation de handicap). Sa pratique

musicale se nourrit en outre de ses études approfondies en musicologie (au Conservatoire national supérieur de Paris) et en ethnomusicologie (doctorat à l'École des hautes études en sciences sociales, Paris).

Technique, spatialisation sonore :

Jérôme Rivelaygue, *Régisseur son et lumière, musicien compositeur et sound designer*



Créateur sonore, compositeur et régisseur son, Jérôme Rivelaygue a collaboré avec de nombreux metteurs en scène et compagnies théâtrales en Alsace (La lunette théâtre, Mémoires Vives, Christian Hahn, Francis Freyburger, le Kafteur, Avec ou sans fil...). Au fil de ces rencontres, il expérimente autour de la spatialisation sonore et se spécialise dans la multidiffusion.

Il a également participé à plusieurs projets de création sonore (remixes politiques, parutions dans plusieurs compilations...) sous le pseudonyme Le vrai Bernardo, collaborant ainsi avec DJ Davduf, le netlabel Antisocial ou encore les logiciels OhmForce et Usine. Il complète ces activités en intervenant en tant que technicien sur plusieurs festivals (Phalsbourg, Sénones, Mon mouton est un lion...) ou comme intervenant MAO et son à l'image dans le cadre de l'éducation nationale.

CONTACT :

- Artistique, commercial : Hélène Oswald 06 83 19 31 98 / contact@en-musique.fr
www.en-musique.fr
- Technique : Jérôme Rivelaygue 06 45 73 25 21 / jerome.rivelaygue@free.fr